

GGG Professional

HEAVY
DUTY

8 CE | 28 CE

1 609 92A 8AM (2022.10) 0 / 6



1 609 92A 8AM

Robert Bosch Power Tools GmbH

70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com



BOSCH



Deutsch

Für das von Ihnen erworbene Elektrowerkzeug gelten abweichend von den Angaben in der Betriebsanleitung die unten aufgeführten technischen Daten. Bitte beachten Sie die beiliegende Betriebsanleitung.

Geradschleifer	GGG 8 CE	GGG 28 CE	
Sachnummer	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..	
Schlüsselfläche an der			
– Schleifspindel	mm	13	19

Die Angaben gelten für eine Nennspannung [U] von 230 V. Bei abweichenden Spannungen und in länderspezifischen Ausführungen können diese Angaben variieren.

English

The technical data below, which differs from the specifications in the operating instructions, is relevant for the power tool you have acquired. Please observe the operating instructions enclosed.

Straight grinder	GGG 8 CE	GGG 28 CE	
Article number	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..	
Spanner flat on the			
– Grinding spindle	mm	13	19

The specifications apply to a rated voltage [U] of 230 V. These specifications may vary at different voltages and in country-specific models.

Français

Pour l'outil électroportatif que vous venez d'acquérir s'appliquent en partie d'autres caractéristiques techniques que celles indiquées dans la notice d'utilisation. Référez-vous à la notice d'utilisation jointe.

Meuleuse droite	GGG 8 CE	GGG 28 CE	
Référence	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..	
Méplat sur			
– Broche d'entraînement	mm	13	19

Les données indiquées sont valables pour une tension nominale [U] de 230 V. Elles peuvent varier lorsque la tension diffère de cette valeur et sur certaines versions destinées à certains pays.

Español

Para la herramienta eléctrica que usted ha adquirido rigen los datos técnicos enumerados más adelante, que difieren de las indicaciones de las instrucciones de servicio. Por favor, observe las instrucciones de servicio adjuntas.

Amoladora recta	GGG 8 CE	GGG 28 CE	
Número de artículo	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..	
Entrecaras de			
– Husillo amolador	mm	13	19

Las indicaciones son válidas para una tensión nominal [U] de 230 V. Estas indicaciones pueden variar con tensiones divergentes y en ejecuciones específicas del país.

Português

Para a ferramenta elétrica que adquiriu, são válidos, divergentes das indicações no manual de instruções, os dados técnicos abaixo listados. Respeite o manual de instruções fornecido.

Retificadora direta	GG5 8 CE	GG5 28 CE
Número de produto	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Face da chave na		
– Veio de trabalho	mm	13 19

Os dados aplicam-se a uma tensão nominal [U] de 230 V. Com tensões divergentes e em versões específicas do país, estes dados podem variar.

Italiano

Per l'elettrotensile da Lei acquistato, diversamente dalle informazioni presenti nelle istruzioni d'uso, si applicano i dati tecnici elencati di seguito. Si prega di osservare le istruzioni d'uso allegate.

Smerigliatrice asiale	GG5 8 CE	GG5 28 CE
Codice prodotto	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Intaglio per chiave sul		
– Mandrino portamola	mm	13 19

I dati sono validi per una tensione nominale [U] di 230 V. In caso di tensioni differenti e di versioni per Paesi specifici, tali dati potranno variare.

Nederlands

Voor het door u gekochte elektrische gereedschap gelden in afwijking van de informatie in de gebruiksaanwijzing de hieronder vermelde technische gegevens. Neem goed nota van de meegeleverde gebruiksaanwijzing.

Rechte slijpmachine	GG5 8 CE	GG5 28 CE
Productnummer	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Sleutelvlak op de		
– Slijpas	mm	13 19

De gegevens gelden voor een nominale spanning [U] van 230 V. Bij afwijkende spanningen en in landspecifieke uitvoeringen kunnen deze gegevens variëren.

Dansk

I modsætning til oplysningerne i betjeningsvejledningen finder de nedenfor anførte tekniske data anvendelse for dit el-værktøj. Læs den medfølgende brugsanvisning.

Ligesliber	GG5 8 CE	GG5 28 CE
Varenummer	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Nøgleflade på		
– Slibespindel	mm	13 19

Angivelserne gælder for en nominal spænding [U] på 230 V. Ved afvigende spændinger og i landespecifikke udførelser kan disse angivelser variere.

Svensk

För det elverktyg som du har köpt gäller till skillnad från uppgifterna i bruksanvisningen även nedanstående tekniska information. Beakta medföljande bruksanvisning.

Rakslip	GG5 8 CE	GG5 28 CE
Artikelnummer	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Nyckelyta på		
– Slipspindel	mm	13 19

Uppgifterna gäller för en märkspänning på [U] 230 V. Vid avvikande spänning och för utföranden i vissa länder kan uppgifterna variera.

Norsk

For elektroverktøyet du har kjøpt gjelder de tekniske spesifikasjonene nedenfor til forskjell fra opplysningene i bruksanvisningen. Les den vedlagte bruksanvisningen.

Rettsliper	GG5 8 CE	GG5 28 CE
Artikkelnummer	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Nøkkelflate på		
– Slipespindel	mm	13 19

Angivelsene gjelder for merkespenning [U] på 230 V. Ved avvikende spenning og på utførelser for bestemte land kan disse angivelsene variere.

Suomi

Hankkimaasi sähkötyökäluä koskevat alla annetut tekniset tiedot, jotka poikkeavat käyttöoppaassa olevista tiedoista. Noudata mukana toimitetun käyttöoppaan ohjeita.

Suorahiomakone	GGG 8 CE	GGG 28 CE
Tuotenumero	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Avainkoko		
– Hiomakara	mm 13	19

Tiedot koskevat 230 V:n nimellisjännitettä [U]. Tästä poikkeavien jännitteiden ja maakohtaisten mallien yhteydessä nämä tiedot voivat vaihdella.

Ελληνικά

Για το ηλεκτρικό εργαλείο που αγοράσατε, αποκλίνοντας από τα στοιχεία στις οδηγίες λειτουργίας, ισχύουν τα πιο κάτω αναφερόμενα τεχνικά στοιχεία. Προσέξτε παρακαλώ τις συνημμένες οδηγίες λειτουργίας.

Ευθύς λειαντήρας	GGG 8 CE	GGG 28 CE
Κωδικός αριθμός	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Επιφάνεια εφαρμογής του κλειδιού		
– Άξονας λείανσης	mm 13	19

Τα στοιχεία ισχύουν για μια ονομαστική τάση [U] 230 V. Σε περίπτωση που υπάρχουν αποκλίνοσες τάσεις και στις ειδικές για κάθε χώρα εκδόσεις αυτά τα στοιχεία μπορεί να διαφέρουν.

Türkçe

Satin almış olduđunuz elektrikli el aleti için kullanma kılavuzundaki bilgilerden farklı olarak aşağıdaki teknik veriler de geçerlidir. Lütfen ekteki kullanma kılavuzuna uyun.

Kalipçi taşlama	GGG 8 CE	GGG 28 CE
Malzeme numarası	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Anahtar yüzeyi		
– Taşlama mili	mm 13	19

Veriler 230 V'luk bir anma gerilimi [U] için geçerlidir. Farklı gerilimlerde ve farklı ülkelere özgü tiplerde bu veriler değişebilir.

Polski

W odniesieniu do nabytego przez Państwa elektronarzędzia, na zasadzie odstępstwa od danych zawartych w instrukcji obsługi, obowiązują podane poniżej dane techniczne. Należy przestrzegać załączonej instrukcji obsługi.

Szlifyerka prosta	GGG 8 CE	GGG 28 CE
Numer katalogowy	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Miejsce przyłożenia klucza		
– Wrzecziono szlifyerki	mm 13	19

Dane obowiązują dla napięcia znamionowego [U] 230 V. Przy napięciach odbiegających od powyższego i w przypadku specjalnych wersji produktu sprzedawanych w niektórych krajach dane te mogą się różnić.

Čeština

Pro elektronářadí, které jste si zakoupili, platí odlišně od údajů v návodu k obsluze níže uvedené technické údaje. Řiďte se příloženým návodem k obsluze.

Přímá bruska	GGG 8 CE	GGG 28 CE
Číslo zboží	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Plocha pro klíč na		
– Brusné vřetenno	mm 13	19

Údaje platí pro jmenovité napětí [U] 230 V. U odlišných napětí a u specifických provedení pro příslušné země se mohou tyto údaje lišit.

Slovenčina

Pre elektrické nářadí, ktoré ste si zakúpili, platia odlišne od údajov v návode na obsluhu technické údaje uvedené nižšie. Riad'te sa príloženým návodom na obsluhu.

Přímá brúska	GGG 8 CE	GGG 28 CE
Vecné číslo	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Plocha na kľúč na		
– Brúsne vretenno	mm 13	19

Údaje platia pre menovité napätie [U] 230 V. Pri odlišných napätíach a vo vyhotoveniach špecifických pre jednotlivé krajiny sa môžu tieto údaje líšiť.

Magyar

Az Ön által megvásárolt elektromos kéziszerszámra a Kezelési Útmutatóban megadott adatoktól eltérően az alábbi műszaki adatok érvényesek. Kérjük tartsa be a mellékelt Kezelési útmutató utasításait.

Egyenes csiszoló	GGG 8 CE	GGG 28 CE
Cikkszám	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Kulcsfelület a következők:		
– Csiszolóorsó	mm	13 19

A adatok 230 V hálózati feszültségre [U] vonatkoznak. Ettől eltérő feszültségek és külön egyes országok számára készült kivitelek esetén ezek az adatok változhatnak.

Русский

Для приобретенного Вами электроинструмента вразрез с данными, содержащимися в инструкции по эксплуатации, действуют указанные ниже технические параметры. Пожалуйста, примите во внимание прилагающееся руководство по эксплуатации.

Прямая шлифмашина	GGG 8 CE	GGG 28 CE
Товарный номер	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Лыски под ключ на		
– Шлифовальный шпindelь	мм	13 19

Параметры указаны для номинального напряжения [U] 230 В. При других значениях напряжения, а также в специфическом для страны исполнении инструмента возможны иные параметры.

Українська

Для електроінструмента, що Ви придбали, всупереч даним, що містяться в інструкції з експлуатації, чинні технічні параметри, зазначені нижче. Прийміть, будь ласка, до уваги інструкцію з експлуатації, що додається.

Прямі шлифовальні машини	GGG 8 CE	GGG 28 CE
Товарний номер	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Поверхня під ключ на		
– Шлифовальний шпindelь	мм	13 19

Параметри зазначені для номінальної напруги [U] 230 В. При інших значеннях напруги, а також у специфічному для країни виконанні можливі інші параметри.

Қазақ

Сіз сатып алған электр құралына пайдалану бойынша нұсқаулықтағы мәліметтерден өзгеше болатын, төменде келтірілген техникалық деректер де қолданылады. Жиынақтағы пайдалану бойынша нұсқаулықты қараңыз.

Тік ажарлағыш	GGG 8 CE	GGG 28 CE
Өнім нөмірі	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Төмендегінің кілт жазықтығы		
– Ажарлау шпинделі	мм	13 19

Мәліметтер [U] 230 В кесімді кернеуге арналған. Басқа кернеу және елде қабылданған заңдар бұл мәліметтерді өзгертуі мүмкін.

Română

Pentru scula electrică achiziționată tine se aplică instrucțiuni diferite față de specificațiile din instrucțiunile de utilizare și datele tehnice de mai jos. Te rugăm să respecti instrucțiunile de utilizare atașate.

Polizor drept	GGG 8 CE	GGG 28 CE
Număr de identificare	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Suprafață pentru chei pe		
– Arbore de polizat	mm	13 19

Specificațiile sunt valabile pentru o tensiune nominală [U] de 230 V. În cazul unor tensiuni diferite și al unor modele de execuție specifice anumitor țări, aceste specificații pot varia.

Български

За закупения от Вас електроинструмент в различие от данните в ръководството за експлоатация важат посочените по-долу технически данни. Моля, обърнете внимание на приложеното ръководство за експлоатация.

Права шлифовална машина	GGG 8 CE	GGG 28 CE
Каталожен номер	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Скосена повърхност на		
– Вал	mm	13 19

Данните важат за номинално напрежение [U] от 230 В. При отклоняващи се напрежение и при специфични за отделни изпълнения тези данни могат да варират.

Македонски

За електричниот алат што го купивте важат долунаведените технички податоци, што се разликуваат од податоците од упатството за користење. Почитувајте го приложеното упатство за користење.

Рамна брусилка	GG5 8 CE	GG5 28 CE
Број на дел	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Површина на клучот на		
– Брусно вретено	mm	13 19

Податоците важат за номинален напон [U] од 230 V. Овие податоци може да отстапуваат при различни напони, во зависност од изведбата во односната земја.

Srpski

За електрични алат који сте купили важе доле наведени технички подаци, који се разликују од података наведених у упутству за употребу. Придржавате се приложеног упутства за употребу.

Ravna brusilica	GG5 8 CE	GG5 28 CE
Број артикла	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Површина клjučа на		
– Брусно вретено	mm	13 19

Подаци важе за номиналне напоне [U] од 230 V. Код напона који одступāju и извођења специфичних за земље ови подаци могу да варирају.

Slovenščina

За vaše електрично ородје велјајо, другаče од наведв в navodilih за uporabo, spodnji tehnični podatki. Upoštevalјte priložena navodila за uporabo.

Premi brusilnik	GG5 8 CE	GG5 28 CE
Каталошка številka	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Налеžна ploskev за ključ		
– Brusilno vretano	mm	13 19

Navedbe velјajo за nazivne napetosti [U] 230 V. Pri drugih napetostih in državno specifičnih izvedbah lahko te navedbe variрајо.

Hrvatski

За vaš kupljeni električni алат одstupајуći од podataka u uputama за uporabu vrijede dolје navedeni tehnički podaci. Придржавате се priloženih uputa за uporabu.

Ravna brusilica	GG5 8 CE	GG5 28 CE
Каталошки број	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Површина клjučа на		
– Брусно вретено	mm	13 19

Podaci vrijede за nazivni napon [U] од 230 V. U slučaju одstupanja napona i u izvedbama specifičnim за dotičnu zemlju, ovi podaci mogu varirati.

Eesti

Teie ostetud elektritööriistale kehtivad erinevalt kasutusjuhendis toodud andmetest alltoodud tehnilised andmed. Järgige kaasasolevat kasutusjuhendit.

Otslihvija	GG5 8 CE	GG5 28 CE
Tootenumber	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Võtmepind		
– Lihvspindel	mm	13 19

Andmed kehtivad nimipingel [U] 230 V. Teistsuguste pingete ja kasutusriigis spetsiifiliste mudelite puhul võivad toodud andmed varieeruda.

Latviešu

Atšķirībā no lietošanas pamācībā sniegtās informācijas, Jūsu iegādātajam elektroinstrumentam ir piemērojami zemāk norādītie tehniskie dati. Lūdzam ievērot izstrādājumam pievienotajā lietošanas pamācībā sniegtos norādījumus.

Taisnā slīpmašīna	GG5 8 CE	GG5 28 CE
Izstrādājuma numurs	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Noturplaknes		
– Slīpēšanas darbvārpsta	mm	13 19

Parametri ir sniegti nominālajam spriegumam [U] 230 V. Elektroinstrumentiem, kas paredzēti zemākam spriegumam vai ir modificēti atbilstoši nacionālajiem standartiem, šie parametri var atšķirties.

Lietuvių k.

Jūsų įsigytam elektriniam įrankiui, priešingai nei nurodyta naudojimo instrukcijoje, galioja žemiau pateikti techniniai duomenys. Prašome laikytis pridėtos naudojimo instrukcijos.

Tiesinis šlifuko klasė	GGG 8 CE	GGG 28 CE
Gaminio numeris	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
Briaunos raktui uždėti ant		
- Šlifavimo suklysk	mm	13
		19

Duomenys galioja tik tada, kai nominalioji įtampa [U] 230 V. Jei įtampa kitokia arba jei naudojamas specialus, tam tikrai šaliai gaminamas modelis, šie duomenys gali skirtis.

한국어

구매한 전동공구에는 사용자 설명서에 제시된 내용과 달리 아래에 제시된 기술자료가 적용됩니다. 함께 공급된 사용자 설명서 내용을 확인하십시오.

스트레이트 그라 인더	GGG 8 CE	GGG 28 CE
제품 번호	3 601 B22 1..	3 601 B20 1..
클램핑 너트의		
- 연삭 스피들	mm	13
		19

자료는 정격 전압 [U] 230 V를 기준으로 한 것입니다. 전압이 다른 경우 및 국가별 사양에 따라 변동이 있을 수 있습니다.

عربي

تسري البيانات الفنية المذكورة على عدتك الكهربائية التي اشتريتها أدناه بخلاف البيانات الواردة في دليل التشغيل. يرجى مراعاة دليل التشغيل المرفق.

GGG 28 CE	GGG 8 CE	جلاخة مستقيمة
3 601 B20 1..	3 601 B22 1..	رقم الصنف
		سطح تركيز المفتاح على
19	13	مم
		محور دوران الجلاخة

تسري البيانات على جهد اسمي [U] يبلغ 230 فولت. قد تختلف تلك البيانات حسب اختلاف الجهد والطرقات الخاصة بكل دولة.

فارسی

اطلاعات فنی زیر نیز که متفاوت از اطلاعات موجود در دفترچه راهنما است، برای ابزار برقی خریداری شده از طرف شما معتبر است. لطفاً به دفترچه راهنما ضمیمه دستگاه توجه کنید.

GGG 28 CE	GGG 8 CE	فرز انگشتی
3 601 B20 1..	3 601 B22 1..	شماره فنی
		محل آچار روی
19	13	mm
		- محور سایش

مقادیر برای ولتاژ نامی [U] 230 ولت میباشند. برای ولتاژهای مختلف و تولیدات مخصوص کشورها، ممکن است این مقادیر، متفاوت باشند.